



Full name: Roberto N. Mavros Address: c/Alcalde de Blas Sta. Cruz 15C
Date of birth: 11/09/1974 Anguciana, La Rioja - Spain
Citizenship: British Contact: 941 32 02 57 or 654 378 095
NIE: x0934188c E-mail: mmavros@gmail.com

Education

09/2011-Present	Studying English Philology	UNED (Spanish Open University), Spain.
06/2001	Certificate of Proficiency in English (CPE)	University of Cambridge
09/1997-06/1998	Master Degree in Business	ESPYME, Vitoria, Spain.
09/1993-06/1998	Bachelor Degree in Business	University of Burgos, Spain.

Experience

02/2009-Present	FREELANCE TRANSLATOR (9 years experience in translation) Approximately 1.5 million words translated since 2009 – not including the 6 years of translation work at Active English! – in various fields, such as Business, Marketing, Economy, Law, Oenology, Engineering, IT, Education, Linguistics, Journalism, among others. The most renowned companies and institutions I have translated for include IBM, TEKA, Toyota, Seat, BH, Bodegas Marqués de Riscal, Bodegas Muga, Viña Tondonia, Sasaki Baskonia, Caja Vital Kutxa, Fitur, the University of La Rioja, the University of the Basque Country, the Basque Government, among others.
06/2006-Present	UNIVERSITY OF CAMBRIDGE Examiner and Invigilator for Cambridge ESOL examinations in Spain. ESOL offers the world's most valuable range of qualifications and certificates for learners and teachers of English.
09/2002-11/2008	ACTIVE ENGLISH! Managing director, translator and teacher with 4 employees in Haro, La Rioja. Translations from Spanish into English and vice versa for the wine, hotel and restaurant industry - including world recognised wineries from Rioja Alta and Alavesa -, and in the fields of business, law and advertising. Teaching all levels of English and Business English to students, private clients, businesses and public institutions. Organizing and teaching State courses.
09/2001-07/2002	ACADEMIA CARIBE Teacher of all levels of English and Business English in Miranda de Ebro, Burgos.

Additional Information

I was born in London. I am bilingual and fluent in both English and Spanish. My family are originally from Cyprus – a former British colony - and Spain. I have lived in both countries for extensive and alternated periods of time. I went to a bilingual school in London until I was 9 years old, as well as going to Saturday school for Greek. At 9 years old, we moved to Malaga - Spain - until I was 15, when we returned to London. When I was in London, I complemented high school with part time work. After high school, I spent a year travelling and working before going to Spain and starting my Business studies. I have lived here since then and I spend at least 1 month per year in London.

Before becoming a teacher/translator, I had been an accountant for 4 years. Although I was happy with the job, I felt I needed something more active. I worked at an academy for a year with the aim of gaining experience and then opened Active English!, an English school in Haro – the capital of Rioja wine. After 6 years managing, translating, teaching and building Active English!, I decided to sell it and work as a freelance translator.

My hobbies include running, cycling, football and scuba diving. I am currently studying English Philology and French also out of interest.

I have been granted admittance into the Proz.com Certified PRO Network, which confirms a professional level of translation ability, business reliability and good on-line citizenship. Proz.com is the most important and present webpage in the freelance translation sector. Please, visit <http://www.proz.com/www/1002773> for references and <http://www.proz.com/profile/1002773> to view my profile.